No. 449

慶應義塾大学 英作文 最新傾向と攻略【経済の和文英訳・自由英作文ほか】

慶應の英作文は学部ごとに別競技。経済は条件つき論述、医は英訳と英語での説明、文は辞書つき論述、理工は空所型の英訳。2026年度の公開問題で最新の形を押さえる。

Web版はこちら

ここだけ3行

1. 経済の和文英訳は2023年度以降出ていない。主戦場は条件つき論述
2. 和文英訳が今も出るのは医・理工。日本語をかみ砕いてから英語に
3. どの学部も「指示を全部守る」が先、「誤りゼロ」が次

◆ 2026年度「英語で書く」設問マップ

大学が公開した2026年度の問題・出題意図で確認。時間・配点は2026年度の入学試験要項。

学部	時間・配点	2026年度の英作文	出題意図のキーワード
経済	100分・200点	V 自由英作文(A・Bから1つ。語数指定なし)	異なる見解に反論しつつ、本文に言及して論理的に
医	90分・150点	英文中に挿入された日本語の下線部の英訳2問、言い換え、語数指定の英語説明、約80語の自由英作文	要約・意見論述で自らの見解を適切な英語で
文	120分・150点	B:英語で答える論述(英語辞書2冊まで可)	思考の質とそれを英語で記述する力
理工	90分・150点	大問5:日本語の下線部を、英文の空所6つに1語ずつ入れて表す	構成力・語彙選択・文法を含む総合的な英作文能力
薬	80分・100点	英文の指示に従いイディオムを書く・語句を並べる	英語の設問の指示を正しく理解し、正確に作業する
法・商・SFC・看護医療	—	まとまった英作文・和文英訳はなし	選択式中心(SFCの小論文は日本語)

「経済の和文英訳」はどこへ消えた？

経済学部では以前、会話文の一部を英訳する和文英訳が出ていたが、原田英語の分析では**2023〜2026年度は出題なし**。2026年度の大問Ⅳは、日本語の投書を読んで英語の設問3つに番号で答える形(大学公開の問題で確認)。ただし和文英訳の力はむしろ重要になった。Vでは日本語で組んだ設計メモを英語にするので、作業の中身は和文英訳そのもの。2027年度に復活するかは不明なので、古い過去問の和文英訳は「書く筋トレ」として使い続ける。

◆ 経済V:How型は「政府の手段」で書く 6

2026年度(B)は「日本政府は〜にどう対処すべきか」。政府にできるのは主に「お金・ルール・情報」の3つ。

- ☐ **provide financial support to 〜** ★★★ … 〜に財政支援をする
  お金。subsidize(補助金を出す)も同じ働き
- ☐ **offer tax breaks to companies that 〜** ★★★ … 〜する企業に税制上の優遇措置を与える
  お金で行動を変える。tax benefits も可
- ☐ **require 〜 by law** ★★★ … 〜を法律で義務づける
  ルール。make it mandatory for 人 to do も
- ☐ **set clear standards for 〜** ★★☆ … 〜に明確な基準を設ける
  ルール。表示・安全・品質の話に強い
- ☐ **launch a campaign to raise awareness of 〜** ★★☆ … 〜の認知を高める運動を始める
  情報。個人の行動が原因の問題に
- ☐ **work with local governments and businesses** ★★☆ … 自治体や企業と協力する
  仕組み。方策の2つ目を厚くする一言

答案見本:経済V How型(171語・著者名は架空)

問(オリジナル):How should the Japanese government address the shortage of bus drivers in rural areas? ／ The Japanese government should tackle the shortage of bus drivers in rural areas in two ways. First, it should help bus companies raise drivers' wages. **As Mori (2025) points out,** many young people avoid this job because the pay is too low for the long hours involved. **For example,** if the government covered part of the cost of a pay raise, a bus company in a small town could hire new drivers instead of cutting routes. Second, the government should support on-demand services, in which residents book rides with an app and small vans pick them up only when needed. This would allow fewer drivers to serve more people. **Some argue that** public money should not be used to support private companies and that the market should decide which routes survive **(Ueda, 2026). However, this view overlooks** the fact that many elderly people in rural areas cannot drive and depend on buses to see a doctor or buy food. In conclusion, higher wages and flexible services would keep rural communities connected. ／ 方策=お金(賃金補助)+仕組み(予約制の運行)。引用・具体例・異なる見解の批判を1つずつ入れた。

◆ 医学部:記述4タイプの急所 4

2026年度は大問2つ。日本語の記述に英語の記述が混ざる。

☐ **1 英文中の日本語を英訳**

英文の中に挿入された日本語の下線部を英語にする(2026年度は2問)。前後の英文と**時制・代名詞・用語をそろえる**。本文に出た語を借りると訳語がぶれない。

② 「〜を使わずに」書き換え

指定語を別の語・構文で言い換える。品詞を変える（動詞→形容詞）、反対語を否定する（absent＝not there）の2つの道を持つ。

> The pain had disappeared by morning.
> 朝には痛みは消えていた（was gone を使わずに）

③ 語数指定の英語説明

「40語以内」「20語未満」などの指定つき。設問が問う対象を主語にし、必要な情報だけを短い1文にまとめ、書いたら指で数える。1語の超過も条件違反になる。

> The writer believes that short naps can improve students' concentration.
> 筆者は短い昼寝が生徒の集中力を高めうると考えている（10語）

④ 約80語の自由英作文

2026年度は賛否ではなく「自分ならどうするか、なぜか」を書く型で、本文に触れなくてよいと明記された。行動→具体的なやり方→理由→結果の順に、1文15語前後で5〜6文。

◆ 理工・文・薬：形式別の急所 4

① 理工：空所型の和文英訳

日本語を、与えられた英文の骨組みに合わせて読み替える。空所の前後で品詞を決め、**問題の英文で既に使われた語は使わない**（2026年度の指示）。

> The news left her at a loss for words.
> その知らせに彼女は言葉を失った（at・a を補う形）

② 文：Bは評価基準を表に

出題意図は「内容は自由だが、明示した評価基準も勘案」。問題に示された基準を答案のチェック表に書き写し、1つずつ満たしたか確かめてから清書する。

③ 文：辞書は「書く」ために

和英で候補を出し、英英や英和の用例で前置詞・可算か不可算・コロケーションを確かめる。引くのは答案の動詞と前置詞にしぼる。

④ 薬：英語の指示文が設問

fill in / rearrange / explain など、英語の指示の動詞に丸。2026年度はイディオムの補充と語句の整序が記述で出た。

◆ 和文英訳は「かみ砕き」で9割決まる

日本語のまま英語にしない。小学生に言い直す気持ちで、知っている英語で書ける日本語に変える。

日本語	かみ砕く	英語
少子化に歯止めがかからない	子どもの数が減り続けている	The number of children keeps falling.
スマホが手放せない人が多い	スマホなしで1日も過ごせない人が多い	Many people cannot go a day without their phones.
便利さの代償は大きい	便利になった分、多くを失った	We have lost a great deal in exchange for convenience.
一概には言えない	いつもそうとは限らない	This is not always the case.
頭ではわかっている	理屈はわかるが実行できない	I understand it in theory, but I find it hard to put into practice.
医療の現場は人手不足だ	病院では働く人が足りない	Hospitals do not have enough staff.
情報があふれている	多すぎて何を信じればいいかわからない	There is so much information that it is hard to know what to trust.

◆ 慶應の答案で減点される英語 6

- ✕ ~~Children are decreasing in Japan.~~
  ○ **The number of children in Japan is decreasing.**
  減るのは「数」。人そのものは decrease しない
- ✕ ~~There are many merits and demerits.~~
  ○ **There are both advantages and disadvantages.**
  demerit は硬く「罰点」の意味もある。advantage が無難
- ✕ ~~Recently, foreign tourists increase.~~
  ○ **The number of foreign tourists has been increasing recently.**
  recently と続く変化は現在完了（進行形）で
- ✕ ~~Japan's aging is progressing.~~
  ○ **Japan's population is aging rapidly.**
  「高齢化が進む」は population を主語に age で
- ✕ ~~I want to contribute my community.~~
  ○ **I want to contribute to my community.**
  「貢献する」の contribute は to が要る
- ✕ ~~理工の空所に、問題の英文で使われた語を入れる~~
  ○ **同じ意味の別の語・言い方を探す**
  2026年度は既出語の使用が禁止された

◆ オリジナル演習：和文英訳（模範解答つき） 3

まずかみ砕き、骨組み（S＋V）を決めてから書く。

① 演習1（医・文型）

「睡眠を削って勉強しても、かえって効率が下がることが多い」→ 睡眠を減らして勉強すると、効率は上がらず下がることが多い。「かえって」は文末の not more で表せる。

> Cutting back on sleep to study often makes your learning less efficient, not more.
> 睡眠を削って勉強しても、かえって効率が下がることが多い

② 演習2（経済の設計メモ型）

「新しい技術が広まるかどうかは、性能よりも使いやすさで決まることが多い」→ whether 節を主語に、「AよりBで決まる」は depend more on B than on A。

> Whether a new technology spreads often depends more on how easy it is to use than on how well it performs.
> 新しい技術が広まるかどうかは、性能よりも使いやすさで決まることが多い

③ 演習3（短文の定型）

「この町は昔ほど活気がない」→ 昔と比べて今はにぎやかでない。not as 〜 as it used to be の型で一発。

> This town is not as lively as it used to be.
> この町は昔ほど活気がない

答案見本：医学部型 約80語の自由英作文（86語）

問（オリジナル・2026年度と同じ型）：When you have trouble concentrating, what do you do? Write about 80 words to explain what you do and why. ／ When I have trouble concentrating, I take a short walk outside. **First,** I put my phone away and leave my desk for about ten minutes. Walking in fresh air clears my head, and moving my body makes me feel less sleepy. **Then,** while I walk, I choose one small task to do when I get back, such as solving three math problems. **Having a clear and simple goal** makes it much easier to start studying again. **This habit helps me** use my study time more effectively. ／ 行動→やり方→理由→結果。賛否を問う年が来たら、主張→理由2つ→譲歩→結論に切り替える。

◆ 2027年度に向けて 3

☐ **1 確定：経済は段階採点**

2027年度から小論文を休止し、英語の一部の得点（A方式は数学の一部との合計）が一定に達した人だけ残りを採点する（大学の発表）。どこが「一部」かは非公表なので、Vだけに賭けずⅠ～Ⅳも落とさない。

☐ **2 不明：英訳の形**

医の下線部英訳、理工の空所型英訳が2027年度も同じ形で出るかはわからない。下線部型・空所型・短文型の3つで練習しておけば形が変わっても動じない。

☐ **3 要確認：最新の公開問題**

慶應は毎年、問題と出題意図・解答例を公開する（著作権の関係で一部は非公開）。**受験する年度の要項と最新の問題**で、語数・条件の書き方を必ず確かめる。

◆ 確認テスト

1 2023～2026年度の慶應経済の英語に出ていない形式は ＿＿＿ 。
a 自由英作文　b 日本語の文章の読解　c 和文英訳　d 空所補充

2 The news left her ＿＿＿ a loss for words.
a on　b at　c in　d with

3 子どもの数が減っている：The ＿＿＿ of children is decreasing.
a much　b amount　c many　d number

4 言うは易く行うは難し：It is easier ＿＿＿ than done.
a spoken　b told　c said　d talked

5 2026年度の医学部の自由英作文で示された語数は ＿＿＿ 。
a 約200語　b 指定なし　c 約80語　d 約30語

◆ 書いたら採点してもらう 2

英作文超絶採点くん（原田英語）
無料
自由英作文・和文英訳の答案を一文ずつ添削・採点。語数や条件を守れたかの確認にも。
haradaeigo.com/eisakubun-saiten-ai/

慶應経済 英作文 完全攻略（原田英語）
経済Vの過去問テーマ一覧、引用と反論のルール、2027年度の予想。
haradaeigo.com/keio-keizai-jiyu-eisakubun/

◆ 解答

1 和文英訳 2026年度は大学公開の問題で確認
2 at at a loss for words＝言葉を失う
3 number 数えられる名詞の「数」は number
4 said Easier said than done. だけでも使う
5 約80語 Write about 80 words の指示

参考資料 慶應義塾大学｜2026年度 学部一般選抜 試験問題／慶應義塾大学｜2026年度 出題意図・解答例／慶應義塾大学｜2026年度 一般選抜 入学試験要項／慶應義塾大学｜入試制度の変更等について／原田英語｜慶應経済 英作文 自由英作文の書き方・テンプレ・引用と反論のルール完全攻略

もっと無料で学ぶなら
原田英語.com
究極の英単語帳（PDF印刷）・共テ単 キョウテタン・共通テスト満点チートシート・英文法大全・英作文超絶採点くん・時事英語ナビ…
受験に役立つ無料の英語アプリと、約2,800本の記事。
原田英語.com
ほかのチートシート（全453本・無料）